

UNIVERSITY OF CAMBRIDGE INTERNATIONAL EXAMINATIONS General Certificate of Education Advanced Subsidiary Level and Advanced Level

URDU 9676/04 9686/04

Paper 4 Texts October/November 2007

2 hours 30 minutes

Additional Materials: Answer Booklet/Paper

READ THESE INSTRUCTIONS FIRST

If you have been given an Answer Booklet, follow the instructions on the front cover of the Booklet.

Write your Centre number, candidate number and name on all the work you hand in.

Write in dark blue or black pen.

Do not use staples, paper clips, highlighters, glue or correction fluid.

Answer any **three** questions, each on a different text. You must choose **one** question from Section 1, **one** from Section 2 and **one** other.

Write your answers in **Urdu** on the separate answer paper provided.

You should write between 500 and 600 words for each answer.

Dictionaries are not permitted.

You may take unannotated set texts into the examination.

You are advised to divide your time equally between your answers.

At the end of the examination, fasten all your work securely together.

All questions in this paper carry equal marks.

جواب لکھنے سے پہلے مندرجہ ذیل ہدایات پڑھ لیں۔

اگرآپ کوجواب لکھنے کی کا پی مہیا کی گئی ہے تو سرورق بردی گئی ہدایات برعمل کریں۔ اپنانام ہینٹر نمبر اورامیدوار کانمبر ہرجوانی کا پی برکھیں۔

صفحات کے دونوں طرف گیرے نیلے یا کالے رنگ کے قلم سے جواہات الکھیں۔

الشيلو، پيركلپ، مائى لائشر، كوند يا كركشن فلوئيد استعال ندكرير

لغت (ڈکشنری) استعال کرنے کی اجازت نہیں ہے۔

آپ الیی نصابی کتابیں کمر وَامتحان میں لے جاسکتے ہیں جن پر ہاتھ سے پچھ کھھا ہوانہ ہو۔

کوئی ہے تین سوالوں کے جواب دیں کین ہرسوال کا تعلق مختلف افسانے ، ناول یاڈرامے ہے ہونا جا بیٹے ۔ آپ کے لئے پہلے اور دوسرے

صعے سے ایک ایک موال کا جواب دینالازی ہے جبکہ تیسر اسوال کسی بھی صعے سے نتخب کیا جاسکتا ہے۔

ایخ جواب اردو میں لکھیں۔

آپ کاہر جواب 500 سے 600 الفاظ پر شمل ہونا جا ہیئے۔

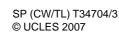
. اس پر چ میں دیئے گئے تمام سوالوں کے مارکس مساوی ہیں۔

امتحان کے آخر میں تمام جوابی کا پیوں کوایک دوسرے کے ساتھ مضبوطی ہے تھی کر دیں۔

آپ کے لیے بہتر ہے کہا ہے ہرجواب کے لیے مساوی وقت استعال کریں۔

This document consists of **5** printed pages and **3** blank pages.







Section 1

Muntakhab Ghazlein

ا منتخب غزليل

سوال (الف) اورسوال (ب) میں سے صرف ایک سوال کا جواب کھیں۔

(الف)

پا پا بوٹا بوٹا حال ہمارا جانے ہے
جانے نہ جانے گل ہی نہ جانے باغ تو سارا جانے ہے
عاشق سا تو سادہ کوئی اور نہ ہوگا دنیا میں
جی کے زیاں کوعشق میں اس کے اپنا وارا جانے ہے
چارہ گری بیماری دل کی رسم شہر حسن نہیں
ورنہ دلبر نادال بھی اس درد کا چارا جانے ہے
مہر و وفا و لطف و عنایت ایک سے واقف ان میں نہیں
اور تو سب کچھ طنز و کنایہ رمز و اشارا جانے ہے
عاشق تو مردہ ہے ہمیشہ جی المحتا ہے دکھے اسے
عاشق تو مردہ ہے ہمیشہ جی المحتا ہے دکھے اسے
عاشق تو مردہ ہے ہمیشہ جی المحتا ہے دکھے اسے

(i) مندرجه بالااشعار کی تشریح کیجئے۔

(ii) مندرجه بالاغزل میں میر کی کون کون می شاعرانه صفات نمایاں ہیں ۔ تفصیل سے کھیے۔

١

رب) آتش کی شاعری انسانی جذبات اوراحساسات کا ایک حسین مرقع ہے۔اشعار کے حوالے سے اس بیان پر تبصرہ سیجئے۔ [25] سوال (الف) اور سوال (ب) میں سے صرف ایک سوال کا جواب کھیں۔

(الف)

بہت ہے ظلم کے دست بہانہ جو کے لیے جو چند اہل جنوں تیرے نام لیوا ہیں ہے جن اہل ہوس مدعی بھی منصف بھی کے وکیل کریں کس سے منصفی چاہیں

مگر گزارنے والوں کے دن گزرتے ہیں ترے فراق میں یوں صبح وشام کرتے ہیں

بجھا جو روزنِ زنداں تو دل یہ سمجھا ہے کہ تیری مانگ ستاروں سے بھر گئی ہوگ چہک اٹھے ہیں سلاسل تو ہم نے جانا ہے کہ اب سحر ترے رُخ پر بکھر گئی ہوگ

غرض تقتور شام و سحر میں جیتے ہیں گرفت سایۂ دیوار و در میں جیتے ہیں

- (i) مندرجه بالااقتباس كي تشريح سيجيّـ -
- (ii) صحیح معنوں میں وطن کی آزادی کا جوتصّو رمندرجہ بالانظم میں پیش کیا گیا ہے۔اس پرتفصیل سے روشنی ڈالیے۔

يا

(ب) ساحری شاعری کا تقیدی جائزہ لیتے ہوئے یہ بتائے کہ وہ عوام اور خواص میں کیوں مقبول رہے۔

س_اردوكے تيرہ افسانے

سوال (الف) اور سوال (ب) میں سے صرف ایک سوال کا جواب کھیں۔

(الف)

تارابائی کی آنگھیں تاروں ایسی روشن ہیں اوروہ گردوپیش کی ہر چیز کوجیرت سے تکتی ہے۔ دراصل تارابائی کے چہرے پر آنگھیں ہیں۔ وہ قحط کی سوکھی ماری لڑکی ہے جسے بیگم الماس خورشید عالم کے ہاں کام کرتے ہوئے صرف چند ماہ ہوئے ہیں اوروہ اپنی مالکن کے شاندار فلیٹ کے ساز وسامان کو آنگھیں بھاڑ بھاڑ کردیھتی رہتی ہے کہ ایسا عیش وعشرت اس سے پہلے بھی خواب میں بھی ندر یکھا تھا۔ وہ گورکھپور کے ایک گاؤں کی بال ودھوا ہے جس کے سسر اور ماں باپ مرنے کے بعد اس کے مامانے جو جمبئی میں دودھوالا بھیاہے 'اسے یہاں بلا بھیجا تھا۔

- (i) مندرجہ بالا اقتباس سے انسانے کی ابتدا ہوتی ہے۔ انسانے میں آنے والے واقعات کے بارے میں اس اقتباس سے کیا تاثر ملتا ہے۔
 - (ii) واقعات کے حوالے سے الماس بیگم کے کر دار پر تبھرہ تیجئے۔

١

(ب) '' كو كھ جلى '' كا تقيدى جائزه ليتے ہوئے بيدى كے اندازِ تحرير پرتبھرہ كيجئے۔

Section 2

4 Umrao Jan Ada, Mirza Ruswa

۴_امراؤجان ادا،مرزارسوا

(الف) امراؤجان ادااوربسم الله کے کرداروں کے درمیان بنیا دی فرق کی وضاحت سیجئے۔

يا

آب) ناول' امراؤ جان ادا '' کے تہذیبی اور ساجی پس منظر پر روشنی ڈالیے۔

5 Aangan, Khadijah Mastoor

۵_آنگن،خدیجهمستور

(الف) '' آنگن '' میں ایک خاندان کے حوالے سے پورے ملک کے قومی اور معاشر تی مسائل کی عکاسی کی گئی ہے۔ اس بارے میں اپنے خیالات تفصیل سے کھیے۔

ال

(ب) واقعات کے حوالے سے' بردی چچی ''کے کردار پر نفصیلی تبھرہ کیجئے۔

6 Anar Kali, Imtiaz Ali Taj

۲_انارکلی، امتیاز علی تاج

(الف) درامه انارکلی میں اکبرایک ظالم باپ اورخودغرض انسان نظر آتا ہے۔ بحث سیجئے

يا

(ب) ڈرامہ انار کلی میں '' ثریّا'' اور ''بختیار'' کے کردار بھی بڑی اہمیت کے حامل ہیں۔واقعات کے حوالے سے تصرہ کیجئے۔

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

Copyright Acknowledgements:

Questions 1–6 © Salim Akhtar; Naya Urdu Nisaab; Sang-e-Meel; 2003.

Permission to reproduce items where third-party owned material protected by copyright is included has been sought and cleared where possible. Every reasonable effort has been made by the publisher (UCLES) to trace copyright holders, but if any items requiring clearance have unwittingly been included, the publisher will be pleased to make amends at the earliest possible opportunity.

University of Cambridge International Examinations is part of the Cambridge Assessment Group. Cambridge Assessment is the brand name of University of Cambridge Local Examinations Syndicate (UCLES), which is itself a department of the University of Cambridge.